

Disassembled  
Da assemblare



mc 0,315  
ft<sup>3</sup> 11.1

kg 6,9  
lb 15.2

**EN: Chair with backrest arch that perfectly joins the seat of solid ash wood. Swivel base with automatic return device.**

IT: Sedia con schienale ad arco in legno curvato che si innesta in una soluzione di continuità al sedile in massello. Base girevole con meccanismo di ritorno.

DE: Stuhl mit gekurvter Rückenlehne aus gebogenem Holz, die sich kontinuierlich übergehend mit dem Sitz aus massivem Eschenholz verbindet. Drehbare Struktur mit Rückholmechanismus

FR: haise à dossier cintré en bois courbé qui se joint à une solution de continuité au siège en bois massif. Base tournante avec mécanisme de retour.

ES: Silla con respaldo arqueado en madera curvada que se inserta en una solución de continuidad al asiento de madera maciza. Base giratoria con mecanismo de retorno.

### MATERIALS

Materiali  
Materialien  
Matériaux  
Materiales

#### • SHELL - SCOCCA - SCHALE - COQUE - CARCASA

**EN: Ash shell**

IT: Scocca in frassino  
DE: Schale aus Eschenholz  
FR: Coque en frêne  
ES: Carcasa de fresno

#### • FRAME - TELAIO - STRUKTUR - STRUCTURE - ARMAZÓN

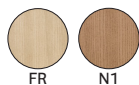
**EN: Four solid ash legs frame, with swivel mechanism with automatic return, epoxy-polyester powder coating**

IT: Telaio a trespolo, 4 gambe in frassino, con meccanismo girevole con ritorno, verniciato con polvere epossipoliestere  
DE: Gestell mit 4 Füße aus Esche, mit Drehmechanismus mit Rückkehr, epoxy-polyester pulverbeschichtet  
FR: Structure tréteau, 4 pieds en frêne, avec mécanisme pivotant et retour en position, vernissage à poudre époxy-polyester  
ES: Armazón de 4 patas de fresno, giratorio con mecanismo de retorno, pintado con pintura en polvo epoxi-poliéster

#### FINISH - FINITURA - AUSFÜHRUNG - FINITIONS - ACABADO

**EN: Water-based paint, matt finish (5 gloss), anti-scratch**

IT: Verniciatura a base acqua, finitura opaca (5 gloss), antigraffio  
DE: Lack auf Wasserbasis, Ausführung matt (5 gloss), kratzfest  
FR: Peinture à base d'eau, finition mate (5 gloss), anti-rayures  
ES: Pintura a base de agua, acabado mate (brillo 5), anti-arañazos



**EN: Lacquered visible grains**

IT: Laccato poro aperto  
DE: Laqué pore ouvert  
FR: Offenporig lackiert  
ES: Lacado poro abierto



• FEET - PIEDINI - GLEITER - PATINS - TACOS

EN: Feet with interchangeable insert in felt type "15", suitable for delicate and sensitive floors (wood, ceramic, marble) provided with interchangeable insert type "17" in plastic material, suitable for soft floors (carpet, rugs) or rough (concrete, metal)

IT: Piedini con inserto intercambiabile in feltro tipo "15", adatti per pavimenti delicati e sensibili (legno, ceramica, marmo), in dotazione inserto intercambiabile in materiale plastico tipo "17", adatti per pavimenti morbidi (moquette, tappeti) o ruvidi (cemento, metallo)

DE: Gleiter mit austauschbaren Einsatz aus Filz Typ "15", für sanfte und zartfühlende Boden geeignet (Holz, Keramik, Marmor), austauschbar Einsatz aus Kunststoff Typ "17" auch zur Verfügung, für weichen Boden geeignet (Teppichboden, Moquette) oder groben Boden (Metall, Beton)

FR: Patins avec insert interchangeable en feutre type "15", pour sols délicats et sensibles (bois, marbre, céramique), en dotation insert interchangeable en matériau plastique type "17", valable pour les sols plus doux (moquette, tapis) ou rugueux (béton, métal)

ES: Tacos con inserto intercambiabile de feltro tipo "15", aptos para pisos delicados y sensibles (madera, cerámica, mármol), en dotación insertos intercambiables de plástico tipo "17", aptos para pisos suaves (moquetas, alfombras) o ásperos (hormigón, metal)

### REGULATIONS AND CERTIFICATES

Normative e Certificazioni  
Bestimmungen und Zertifikat  
Normatives et certifications  
Normativas y certificados

• PRODUCT CERTIFICATIONS - CERTIFICAZIONI DI PRODOTTO - PRODUKTZERTIFIZIERUNGEN - CERTIFICATIONS DE PRODUITS - CERTIFICACIONES DE PRODUCTO

EN: FSC® certified product

IT: Prodotto certificato FSC®

DE: Zertifiziertes Produkt FSC®

FR: Produit certifié FSC®

ES: Producto certificado FSC®



EN: Product tested in accordance with UL 2821 test method to show compliance to emission limits on UL 2818. Section 7.1 and 7.2  
IT: Prodotto testato secondo il metodo UL 2821 test per dimostrare la conformità ai limiti di emissione della UL 2818. Sezione 7.1 e 7.2



• ENVIRONMENTAL IMPACT - IMPATTO AMBIENTALE - UMWELTBELASTUNG - IMPACT DUR L'ENVIRONNEMENT - IMPACTO AMBIENTAL

MATERIAL Materiale	Kg WEIGHT Peso	% TOTAL ITEM Totale articolo	MATERIAL RECYCLABILITY Riciclabilità del materiale	% MINIMUM RECYCLED AT ORIGIN Minima riciclato all'origine	% RECYCLABLE END OF PRODUCT LIFE Riciclabile fine vita prodotto
Steel Acciaio	2,076	28,26	YES	33,2	100
Die cast aluminium Alluminio pressofuso	0,19	2,68	YES	94	100
Polyethylene Polietilene	0,004	0,06	YES	0	100
Solid wood Legno massello	4,82	67,98	YES	0	100
Felt Feltro	0,002	0,03	NO	0	0
<b>TOTAL</b> TOTALE	<b>7,1 Kg</b>	--	--	<b>12,2 %</b>	<b>99,9%</b>

• COMPANY CERTIFICATIONS - CERTIFICAZIONI AZIENDALI - UNTERNEHMENSZERTIFIZIERUNGEN - CERTIFICATIONS D'ENTREPRISE - CERTIFICACIONES DE LA EMPRESA

ISO 14001  
Environmental management system  
Sistema di gestione ambientale

ISO 9001  
Quality management system  
Sistema di gestione della qualità

